

SECRETARIAT

REGISTERED No. 12

प्राधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

सं॰ 23]

नई विल्ली, इत्तिवार, जून 12, 1971 विवेष्ठ 22, 4893

No. 23]

NEW DELHI, SATURDAY, JUNE 12, 1971/JYAISTHA.22 1893

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संस्था वी जाती है जिससे कि यह झलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—सच्य 4 PART II—Section 4

रका मंत्रालय क्षारा जारी किये गये विधिक नियम ग्रीर पावेश

Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 24th May 1971

- S.R.O. 194.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules further to amend the Navy (Class II Gazetted Posts) Recruitment Rules, 1969, namely:—
- 1 (1) These Rules may be called the Navy (Class II Gazetted Posts) Recruitment (Second Amendment) Rules, 1970.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
- 2. In the Schedule to Navy (Class II Gazetted Posts) Recruitment Rules, 1969, against Serial No. 15 relating to the post of Clvil Hydrographic Officer:—
 - (i) for the entries under column 3, the following entries shall be substituted, namely:—
 - "Defence Services (Civilians) Class II Gazetted (Non-ministerial)";
 - (ii) for the entries under column 6, the following entries shall be substituted, namely:—
 - "30 years (relaxable for Government Servants)";
 - (iii) for the entries under cloumn 7, the following entries shall be substituted. namely:—

Essential—

A. (i) Second Class degree in Engineering or Second Class Master's degree in Mathematics or Geography or Geophysics of a recognised University or equivalent qualification (Must have studied

Mathematics as one of the Subjects in the Intermediate/Higher Secondary Examination in all cases)

(ii) About 2 years experience in Surveying/Chart or Map compilation.

Desirable-

B. Experience in Hydrographic Surveying or nautical chart compilation. OR

Essential—

- B. Pass in the Final Examination of the Institution of Surveyors in Subdivision 1(b)—Hydrographic Surveying;
- (iv) for the entries under column 10, the following entries shall be substituted,

By promotion failing which by direct recruitment

By direct recruitment

80%

20%

(v) for the entries under cloumn 11, the following entries shall be substituted, namely:-

Promotion-

Civil Hydrographic Assistant with 3 years service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis.

V. A. VALIAPARAMPIL, Under Secy.

रका मंत्रालय

नई दिल्ली, 24 मई, 1971

का० नि० बा० 194.---राष्ट्रपति, संविधान के अन्चडेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त गक्तियों का प्रयोग करते हुए एतद्द्वारा, नौसैना (वर्ग 2 राजपत्नित पद) भर्ती नियम, 1969 में श्रौर ग्रागे संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, ग्रर्थात:---

- 1. (1) ये नियम नौसेना (वर्ग 2 राजपिन्नत पद) भर्ती (द्वितीय संशोधन) नियम, 1970 कहै जाएंगे :
 - (2) ये शासकीय राजपम्न में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे :
- 2. नौसेना (वर्ग 2 राजपवित पद) भर्ती नियम, 1969 की श्रनुसूची में सिविल जल सर्वेक्षण श्राफिसर के पद से सम्बद्ध ऋम सं० 15 के सामने, ---
- (i) स्तम्भ 3 के भ्रन्तर्गत प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियां प्रतिस्थापिस की जाएंगी ग्राथात ---

"रक्षा सेवाएं (सिविलियन) वर्ग 2 राजपर्क्षित (श्रनुसचिवीय)";

(ii) स्तम्भ 6 के श्रन्तर्गत प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियों प्रतिस्थापित की जाएंगी. श्रर्थात :---

"30 वर्ष (सरकारी सेवकों के लिए ग्रिथिल की जा सकेगी)";

(iii) स्तम्भ 7 के श्रन्तर्गत प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखिल प्रविष्टियां प्रतिस्थापित की जाएंगी, ग्रथति.--

''यावध्यकः

क (1) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की, इंजीनियरी में द्वितीय श्रेणी की उपाधि या गणित या भूगोल या भूभौतिकी में द्वितीय श्रेणी की मास्टरकी उपाधि य

समतल्य प्रईता (सब दशाग्रों में इन्टरमीडियेट/उच्चतर माध्यमिक परीक्षा में गणित काभी एक विषय के रूप में श्रध्ययन किया हो)

(ii) सर्वेक्षण चार्ट या मानचित्र संकलन का लगभग 2 वर्ष का अनुभव :

वांछनीय

जल सर्वेक्षकीय सर्वेक्षण या नौ चार्ट संकलन का अनुभव।

ग्रथवा

मावश्यके

- (ख) उपखण्ड/1(ख) में जलसर्वेक्षकीय सर्वेक्षण में सर्वेक्षक संस्थान की श्रन्तिम परीक्षा में उत्तीर्णं''. ।
- (iv) स्तम्भ 10 के श्रन्तर्गत प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियां प्रतिस्थापित की जाएगी, श्रर्थात :---

"प्रोन्नती द्वारा, जिसके न हो सकने पर, सीधी भर्ती द्वारा

20%

सीधी भर्ती द्वारा

80%

(v) स्तम्भ 11 के ग्रन्तर्कत प्रविष्टियां के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियां प्रतिस्थापित की जाएंगी, श्रर्थात:--

''प्रोश्वती

सिविल जल सर्वेक्षकीय सहायक जो श्रेणी में नियमित ग्राधार पर नियुक्ति होने के पश्चात् उसमें 3 वर्ष सेवा कर चका हो।"

बी० ए० वलियापरमपिल, ग्रवर सचिव ।

New Delhi, the 28th May 1971

S.R.O. 195.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that a vacancy has occurred in the membership of the Cantonment Board, Dehu Road by reason of the acceptance by the Central Government of the resignation of Lt. Col. M. Damodaram.

[File No. 19/32/C/L&C/65/1502/C/D(Q&C).]

नई दिल्ली, 28 मई, 1971

का० नि० गा० 195.—-छावनी प्रधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा 13 की उपधारा (७) का भ्रनुसरण करते हुए, केन्द्रीय सरकार, एतदबारा श्रधिसूचित करती है कि छावनी बोर्ड, देहरोड़ की सदस्यता में ले० कर्नल ए० दामोदरम के त्यागपत्न के केन्द्रीय सरकार द्वारा स्वीकार कर लिए जाने के कारण एक रिक्ति हो गई है।

[फाइल सं० 19/32/41/एल० एण्ड सी०/65/1502/41/डी० क्यू० एण्ड सी०]

S.R.O. 196.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that Major C. P. Ponnucuttan has been nominated as a member of the Cantonment Board Dehu Road vice Lt. Col. M. Damodaram who has resigned.

[File No. 19/32/C/L&C/65/1502/1/C/D(Q&C).]

S. P. MADAN, Under Secy.

का० नि० मा० 198.—-वनी श्रिधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा की उपधारा (7) का अनसरण करते हुए, केन्द्रीय सरकार एतदृद्वारा श्रधिसूचित करती है कि मेजर सी० पी० पोन्तूकुट्टन को, ले० कर्नल एम० दामोदरम के, जिन्होंने त्यागपत्न दे दिया है, स्थान पर छायनी बोर्ड, देहंरोड़, के एक सदस्य के रूप में नामनिर्दिष्ट किया गया है ।

[फाइल सं० 19/32/सी/एल० एण्ड सी/65/1502/1/सी/डी० क्यू० एण्ड सी०]

एस० पी० मदान, भ्रवर सिवा।

New Delhi, the 31st May 1971

S.R.O. 197.—In exercise of the powers conferred by sections 4 and 5 of the Charitable Endowments Act, 1890 (6 of 1890) and on the application made by the Secretary of the Indian Soldiers' Sailors' and Airmen's Board and of the Special Fund for Reconstruction and Rehabilitation of Ex-Servicemen, and with the concurrence of the said Secretary, the Central Government hereby makes the following further amendment in the Scheme settled for the administration of the Special Fund for Reconstruction and Rehabilitation of Ex-Servicemen and published with the notification of the Government of India in the Ministry of Defence No. S.R.O. 234 dated the 27th September 1966, namely:—

In Schedule 'B' of the said notification-

In paragraph 13, the following sentence shall be inserted at the end, namely:—

"The Advisory Sub-Committee may co-opt as its member, an ex-service officer who may be locally available".

[File No. 102-ISB(66)/3/70/2675-D(AG-1.)] K. V. RAMANAMURTHI, Dy. Secy

नई दिल्ली, 31 मई, 1971

का० मि० भा० 197.—पूर्त विन्यास प्रधिनियम, 1890 (1890 का 6) की धारा 4 श्रीर 5 द्वारा प्रवत्त शिक्तयों का प्रयोग करते हुए, भारतीय सैनिक, नाविक श्रीर वायुसैनिक बोर्ड के श्रीर भूतपूर्व सैनिकों के पुनर्गठन श्रीर पुनर्वासन के लिए विशेष निधि के सचिव द्वारा किए गए श्रावेदन पर श्रीर जनत सचिव की सहमित से, केन्द्रीय सरकार, भारत सरकार के रक्षा मंत्रालय की श्रिधसूचना संख्या का० नि० श्रा० 234, तारीख 27 सितम्बर, 1966 के साथ प्रकाशित भूतपूर्व सैनिकों के पुन-गैठन श्रीर पुनर्वासन के लिए विशेष निधि के प्रशासन के लिए तय की गई स्कीम में एतद्द्वारा निम्न-लिखित संशोधन करती है, श्रर्थात:—

उक्त अधिसूचना की अनुसूची 'ख' 6 में --

पैरा 13मे निम्नलिखित वाक्य श्रंत में श्रन्तःस्थापित किया जाएगा, ग्रथति:~-

''सलाहकार उप समिति ऐसे भूतपूर्व सैनिक ब्रधिकारी को इसके सदस्य के रूप में सहयोजित कर सकेगी जो स्थानीय रुप से उपलक्ष्य हो''

[फाइल सं 10::-न्नाई० एस० वी० (66)/3/7:/2675-**डी** (ए **जी**-1)]

के० वी० रमणमूर्ति, उप सचिव ।

New Delhi, the 1st June, 1971

S.R.O. 198.—In exercise of the powers conferred by section 60 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924) the Cantonment Board, Lansdowne, with the previous sanction of the Central Government, hereby makes the following further amendments in the notification of the late Defence Department No. 1048, dated the 12th August, 1939, imposing a tax on dogs in the Lansdowne Cantonment namely:—

In the said notification,—

for items (i) and (ii), the following item shall be substituted namely—"Rupees three per dog."

[File No. 53/64/C/L&C/69/1519-C/D(Q&C).] S. P. MADAN, Under Secv.

नई दिल्ली, 1 जुन, 1971

काः निरुद्धाः 198. — छायनी द्यधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा 60 द्वारा प्रदक्त प्रक्तियों का प्रयोग करते हुए, लैंसडाऊन छावनी बोर्ड, केन्द्रीय सरकार की पूर्वतन मंजरी से, भतपूर्व रक्षा विभाग की ग्रधिसूचना संख्या 1048, तारीख 12 ग्रगस्त, 1939 में जिसके द्वारा लैस डाऊन छावनी मे कुलों पर कर भ्रधिरोपित किया गया था, एतव्हारा और ग्रागे निम्नलिखित संसोधत करता है, ग्रर्थात् :--

उक्त प्रधिस्चना में,

मद (i) ग्रीर (ii) के स्थान पर निम्नलिखित मद प्रतिस्थापित की जाएगी ग्रथति ---''लोन रूपया प्रति कुत्ता''

> [फाईल सं॰ 53/64/सी/एल एण्ड सी/69/1519-सी/डी(क्यू॰ एण्ड सी॰)] ए ० पी० मदान, ग्रवर सचिव ।

New Delhi, the 4th June 1971

- S.R.O. 199.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the Class III posts of Senior Translator/Research Assistant and Junior Translator in Armed Forces Headquarters and Inter Service Organizations in the Ministry of Defence, namely:—
- 1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations (Class II posts) Recruitment Rules, 1971.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette:
- 2. Application.—These rules shall apply to the posts as specified in column 1 of the Schedule annexed hereto.
- 3. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the posts, their classification and the scales of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.
- 4. Method of recruitment, age limit and other qualifications.—The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the Schedule aforesaid:

Provided that the upper age limit specified in column 6 of the said Schedule for direct recruitment may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders of the Central Government issued from time to time.

- Disqualifications.—No person,—
 - (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
 - (h) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to any of the above posts.

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

6. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it necessary or expedient so to do, it may, by order, and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

					Тне
Name of post 1	No. of posts.	Classifica- tion.	Scale of pay.	Whether Age limit for selection direct repost or cruits. non-selection post	Educational and other qualifications required for direct recruits

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Senior Trans- lator/Research Assistant	21	Defence <pre>cervices Civilians Class III, Non-Gazet- ted Minis- terial.</pre>	Rs. 320-15- 425-EB-15- 530.			Essential: I. Master's Degree

2. Three years' experience of translation / terminological work from English to Hindi and vice versa (Terminological experience is for the

post of Research Assit. only).

Desirable 1

Experience of writing of Hindi on Scientific/technical subjects or translation into Hindi of Engineering literature/terms.

Note:- User Sections Branches will indicate the qualifications required at the time of filling up the particular, vacancy in the grade

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation if any	whether by di-	- which promo- tion/deputa- tion/transfer	at is its com-	Circumstance of in which U.P.S.C. is to be consulted in making recruitmen.
		various methods.			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No.	Two year	failing which b	on Promotion: y Junior Translator nts. with 3 years' service in the grade.	Not Applicable	Not Applicable

versa.

Sec 4] THE	CAZETTE	OF INDIA	: JUNE 12 19	71/JYAISTHA	22, 1893 391
(8)	(9)	(10)	(11)	(13)	(13)
Not applicable	Two years	By direct recruitment	Not applicable	Not applicable	Not applicable

[File No. 80254/II/CAO/(R&R-II).]
D. J. BARAT, Asstt. C.A.O.

नई दिल्ली, 4 जुन, 1971

का॰ कि॰ आ॰ 199.—राष्ट्रपति सविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियो का प्रयोग करने हुँथे, रक्षा मंत्रालय में, सणस्त्र बल मुख्यालयों और अन्तर्सेषा संगठनों में ज्येष्ठ अनुवादक/अनुसन्धान सहायक और कनिष्ठ अनुवादक वर्ग 3 के पदोंपर भर्ती की पद्धति को विभियमित करने वाले निम्नलिखित नियम एनद्द्वारा बनाने हैं, अर्थात् :—

- 1. संक्षिप्त नाम श्रीर प्रारम्भ:--(1) इन नियमों का नाम सशस्त्र बल मुख्यालय श्रीर श्रन्तसेंवा संगठन (वर्ग 3 पद) भर्ती नियम, 1971 होगा ।
 - (2) ये शामकीय राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होगे।
- 2. लागू होना यं नियम इससे उपाबद्ध श्रनुसूची के स्तम्भ 1 में विनिर्दिष्ट पढ़ों को लागू होंगे।
- 3. पद-संख्या, वर्गीकरण भ्रोर वेतनभान .—पदो की सख्या, उनका बर्गीकरण श्रौर उनके बेतनमान व होंगे जो उक्त श्रन्सूची के स्तम्भ 2 से 4 तक मे विनिर्दिष्ट हैं।
- 4. भतीं की पद्धति, ग्रायु-सोमा ग्रीर ग्राम्य प्रहेतायें:--उक्त पवों पर भर्ती की पद्धति, श्रायु-सीमा ग्रर्वताये ग्रीर उनमे सम्बन्धित श्रन्य बाते वे होंगी जो पूर्वोक्त ग्रनुसूची के स्तम्भ 5 से 13 तक. में विनिर्दिष्ट हैं:--

परन्तु उक्त श्रनुसूची के स्तम्भ 6 में सीधे भर्ती किये जाने वाले व्यक्तियों की बाबत विनिदिष्ट अधिकतम श्रायु सीमा, केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर निकाले गये भादेशों के श्रनुसार, किसी भी श्रनुसूचित जाति या श्रनुसूचित जनजाति श्रीर श्रन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के सम्बन्ध में णिथिक्ष की जा सकेंगी।

- 5. निरहंताएं :-वह व्यक्ति :---
 - (क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पित या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या
 - (ख) जिसने भ्रपने पति या श्रपनी पत्नी के जीवित होते हुये किसी व्यक्ति से विवाह किया है ;

स्रेवा में नियुवित का पान्न नहीं होगा:

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का समाधान हो जाय कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति श्रीर विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के प्रधीन श्रनुक्रेय है भौर ऐसा करने के लिये श्रन्य श्राधार अपुष्ट हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

6. शिक्षिल करने की शिक्षित.—जहां केन्द्रीय सरकार की राय हो कि ऐसा करना प्रायक्षक स्म समीचीन है वहां अह, उसके लियं जो कारण हैं उन्हें लिपिबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबन्ध की, किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, श्रादेश हारा शिथिल कर सकेगी।

ब न्सू र	पे	
पदकानाम पदों वर्गीकरण वे की सं ब ्धा	तनमान वयन पद श्रथ श्रवयन पर	
1 2 3	4 5	6
•	−15-425~ च प्रन रो०−15 ६०	पद 30 वर्ष (सर- कारी से वकों के लिये शिधिलनीय)
मीधे भर्ती किये जाने वाले व्यक्तियों के लिये गैक्षिक और श्रन्य श्रर्हताए	सीधे भर्ती किये के वाले स्यवितयों के वि वाले स्यवितयों के वि विहित स्रायु क गैक्षिक स्रहेतायें प्रो की दशा में लागू हो या नहीं	गौर हो स्रतो
7	8	9
ग्राजिश्यक :		
 कला में मास्टर की उपाधि जिसके साथ म्नातः परीक्षा में ग्रंग्रेजी एक विषय के रूप में हो। 	क नहीं	नहीं
हिन्दी में भ्रानर्स या यदि श्रभ्यर्थी ने बी० ए० की परीक्षा में हिन्दी को एक वैकल्पिक विषय के रूप में नहीं लिया था तो हिन्दी की समतुल्य श्रर्हताये। या		
न्धंग्रेजी के माध्यम से भौतिकी, गणित या रसाय में मास्टर की उपाधि जिसके साथ कम से कम उच्चर माध्यमिक परीक्षा में हिन्दी एक विषय के रूप हो ।	तर	
हा। या		
मैद्रिक स्तर तक हिन्दी के ज्ञान सहित सिविल/ विद्युत/याविक इंजीनियरी में उपाधि ।		

150 - 10 - 290

-द०रो०-15-

380 €0

लियन वर्ग 3,

ग्रराजपन्नित

श्रनुसिचवीय

लागू नहीं होता 30 वर्ष

नीय)

(सरकारी सेवकों

लिये शियल-

कनिष्ठ ग्रन्धादक

7 8 9 लाग् नहीं होता किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्धा-दोवर्ष लय से कला में उपाधि जिसमें डिग्री परीक्षा में म्रंग्रेजी एक विषय क इस्प में रहा हो। हिन्दी में भ्रानर्स या यदि भ्रभ्यर्थी ने बी० ए० की परीक्षा में हिन्दी को एक वैकल्पिक विषय के रूप में नहीं लिया था तो हिन्दी की समत्रल्य **ध**र्हतायें । श्रंग्रेजी के साध्यम से भौतिकी, गणित और रसायन विषयों साथ विज्ञान में उपाधि और कम से कम उच्चतर माध्यमिक परीक्षा में हिन्दी एक विषय के रूप में हो। 2. ग्रंगेजी से हिन्दी भौर हिन्दी से भ्रांग्रेजी में श्रनुवाद का कम से कम एक वर्षका ग्रनुभव । 10 11 12 13

सीधी भर्ती द्वारा लागू नहीं होता लागू नहीं होता लागु नहीं होता [फा॰सं॰ 30259/II सी॰ ए॰ श्रो॰ (श्रार॰ एण्ड श्रार॰-II)]

> डी० जे० बरार, सष्टायक सी० एस० भ्री०।